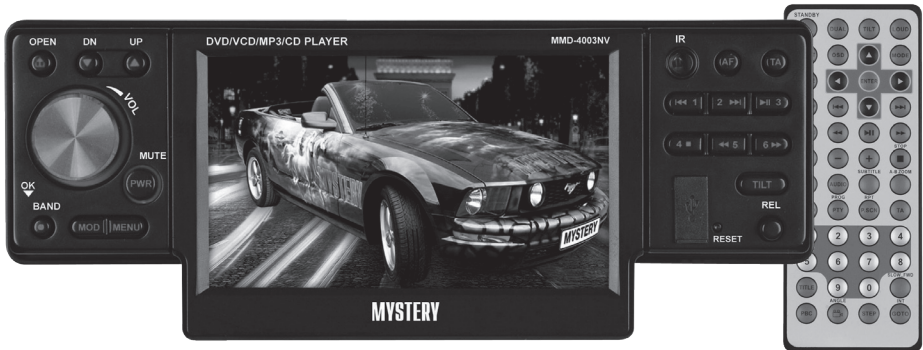


# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМОБИЛЬНЫЙ МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ РЕСИВЕР

## MMD-4003NV



- Моторизованная съемная передняя панель с 4" сенсорным дисплеем
- Поддержка носителей CD-R/-RW/DVD±R/±RW
- Совместимость с форматами DVD/SVCD/VCD/CD-DA/MP3/MPEG4/WMA/JPEG
- AM/FM/УКВ радио-тюнер
- Радиоинформационная система (RDS)
- Встроенный эквалайзер (Поп / Рок / Классика)
- Энкодер для регулировки громкости
- USB вход на передней панели
- Разъем для карточек SD/MMC
- Двухканальный линейный выход RCA
- AV выход
- AV вход
- Выход на сабвуфер
- Полнофункциональный пульт ДУ
- Выходная мощность 4 x 50 Вт



# СОДЕРЖАНИЕ

---

|   |    |
|---|----|
| Меры предосторожности .....                                 | 3  |
| Подсоединения .....   | 4  |
| Порядок установки .....                                     | 5  |
| Пульт ДУ .....  | 7  |
| Передняя панель .....                                       | 9  |
| Основные операции .....                                     | 11 |
| Меню настройки аппарата .....                               | 13 |
| Управление радиоприемником .....                            | 17 |
| Управление воспроизведением диска/USB/SD/MMC носителя ..... | 19 |
| Меню DVD настройки .....                                    | 26 |
| Управление режимом Навигации .....                          | 30 |
| Возможные неисправности и способы их устранения .....       | 31 |
| Технические характеристики .....                            | 33 |



Этот значок предупреждает об опасности поражения электрическим током.

Не открывать корпус аппарата.



**Меры безопасности:** Во избежание возникновения возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.



Этот значок указывает на опасное напряжение.



Этот значок указывает на наличие важных инструкций.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание поражения электрическим током запрещено открывать корпус аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

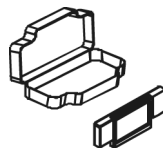
**CLASS 1 LASER PRODUCT**

На корпусе устройства расположена надпись CLASS 1 LASER PRODUCT. Эта надпись обозначает, что данный ресивер является лазерным устройством класса 1. В ресивере используется лазерный луч небольшой мощности, не представляющий опасности за пределами устройства во время его работы.

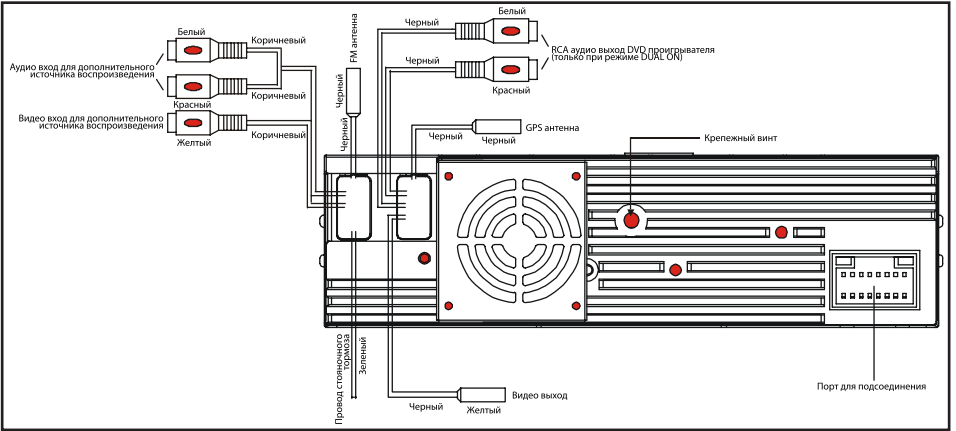
## Меры безопасности

1. Ознакомьтесь с настоящим руководством до начала работы с устройством.
2. Выключайте устройство, когда оно не используется. (Отключайте ресивер от источника питания, если он не используется длительное время). Перед перемещением устройства извлеките диск из окна для загрузки диска.

3. Не открывайте корпус или не касайтесь внутренних компонентов аппарата. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
4. Во избежание повреждений не подвергайте ресивер воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха. Если температура в салоне автомобиля слишком высокая, то не включайте аппарат до тех пор, пока температура в салоне не снизится.
5. Во избежание нарушения нормальной работы ресивера не подвергайте прибор воздействию высокой влажности. Попадание влаги на внутренние элементы устройства может стать причиной неправильной работы ресивера. Во избежание неполадок подождите 1 час, чтобы влага испарилась.
6. Устройство должно размещаться в горизонтальном положении в местах с достаточной вентиляцией. Предусмотренные в устройстве вентиляционные отверстия не должны закрываться. Перегрев устройства может стать причиной неисправностей.
7. Очищайте поверхность передней панели и футляра для хранения панели мягкой сухой тканью. Не используйте абразивные, спиртосодержащие вещества, растворители любого состава или спреи.
8. Не подвергайте аппарат воздействию влаги. Не допускайте попадания воды на аппарат. Не устанавливайте емкости, наполненные жидкостью, на поверхность аппарата.
9. Храните съемную переднюю панель в специальном футляре (см. рис.).



# ПОДСОЕДИНЕНИЯ

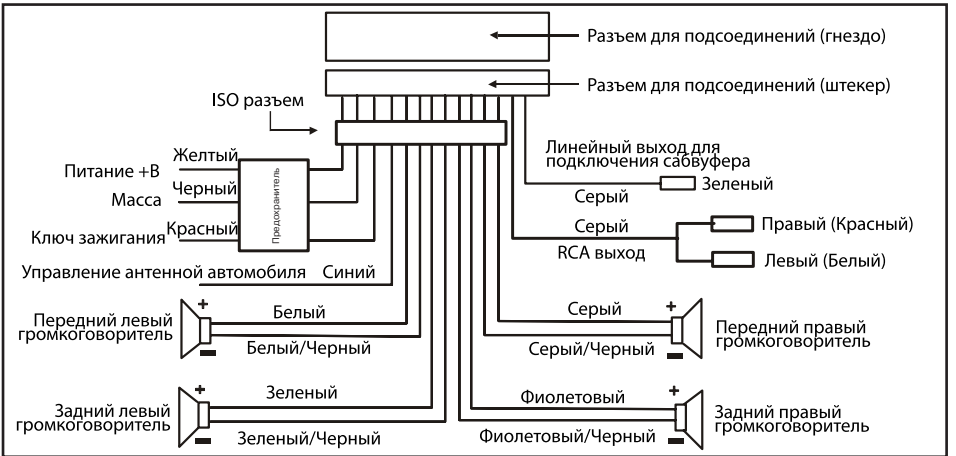


**Примечание:**

1. После подсоединения к стояночному тормозу автомобиля просмотр видео изображения на дисплее будет возможным только после полной остановки автомобиля и включения стояночного тормоза.

2. Подсоедините клемму заземляющего провода, который входит в комплект, к крепежному винту и к «-» клемме источника питания. Иначе возможно возникновение неустойчивого изображения на экране.

**Схема подсоединений**



**Примечание:**

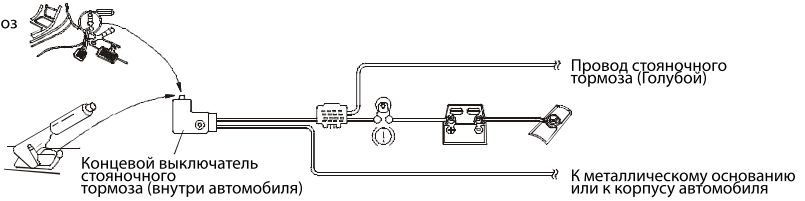
1. Не устанавливайте переднюю панель, пока все соединения не завершены.  
 2. Перед началом подсоединения убедитесь, что напряжение в вашем автомобиле соответствует 12 В постоянного тока с заземлением на минусе.

3. Не допускайте соединения между проводами. Это может привести к короткому замыканию при включении аппарата и к выходу из строя усилителя мощности.  
 4. Допускается использование громкоговорителей только с номинальным сопротивлением 4 Ом.

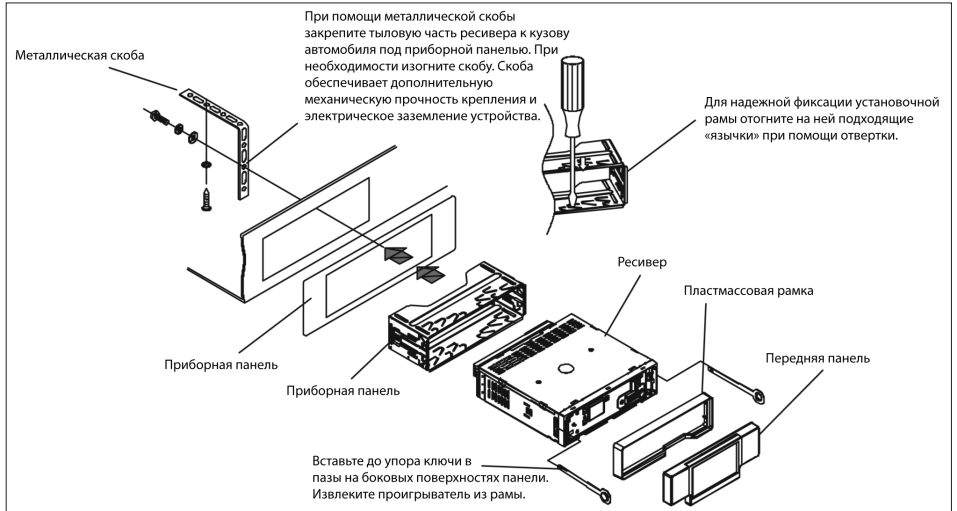
# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

## Схема подсоединения провода стояночного тормоза к встроенной системе стояночного тормоза автомобиля.

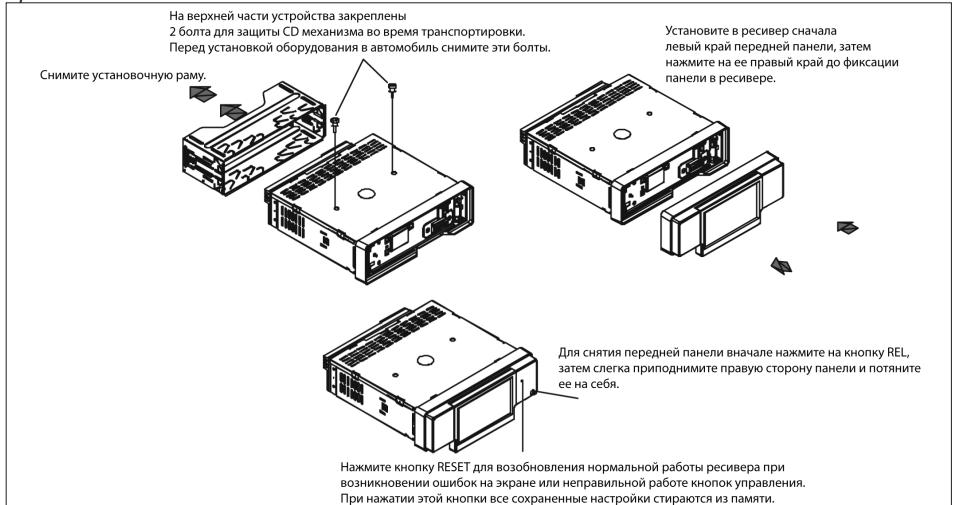
Стояночный тормоз



## ПОРЯДОК УСТАНОВКИ



### Примечание:



# ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

---

## Замена элементов питания

1. Перед первым использованием пульта ДУ извлеките защитную пленку из отсека для батареи. (См. рис. 1)
2. Откройте отсек для батарей, как на рисунке 2.
3. Замените старую батарею на новую (CR 2025 3В), соблюдая полярность. (См. рис.3)
4. Закройте отсек для батарей. (См. рис.3)

## Предупреждение

1. При неправильном использовании элемент питания может нагреться или взорваться, и это может стать причиной возникновения повреждений или возгорания.
2. Утечка электролита может вызвать повреждения пульта ДУ. (Срок службы батареи: 6 месяцев при правильном использовании и нормальной комнатной температуре).
3. Избегайте коротких замыканий.
4. Не бросайте батарею в огонь.
5. Храните литиевую батарею вдали от детей.

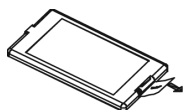


рис.1

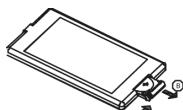


рис.2

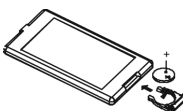
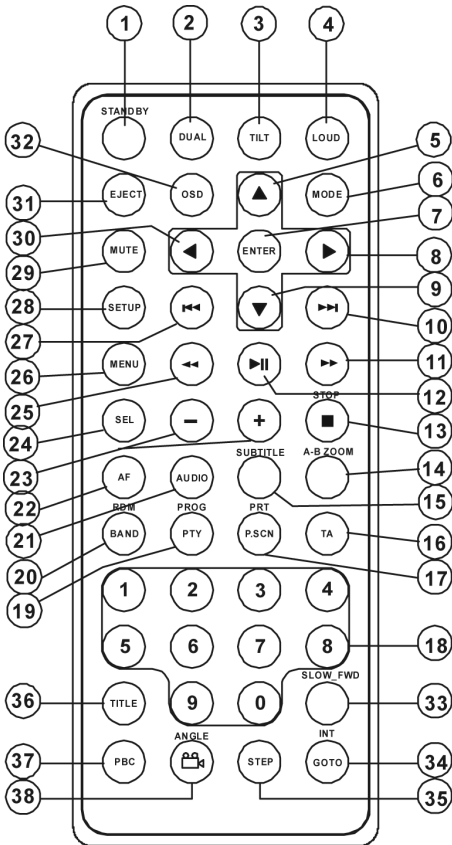


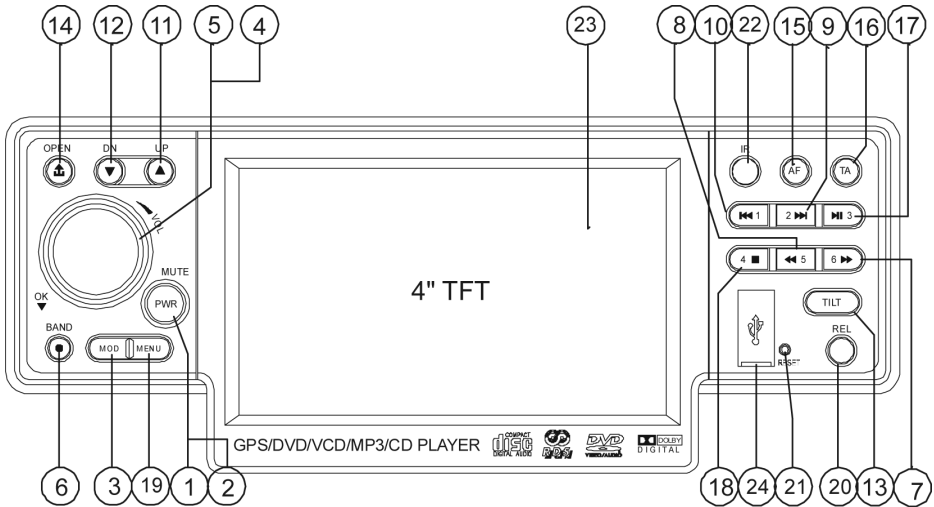
рис.3



1. STANDBY Кнопка включения/выключения проигрывателя.
2. DUAL Кнопка включения функции одновременного использования нескольких режимов работы ресивера.
3. TILT Кнопка выбора оптимального угла дисплея для просмотра.
4. LOUD Кнопка включения/выключения тонкомпенсации.
5. ▲ Кнопка перемещения по меню ВВЕРХ.
6. MODE Кнопка выбора режима работы проигрывателя.
7. ENTER Кнопка подтверждения.
8. ► Кнопка перемещения по меню ВПРАВО.
9. ▼ Кнопка перемещения по меню ВНИЗ.
10. ►► Кнопка перехода к последующей Главе/Треку/поиска радиостанции в прямом направлении.
11. ►► Кнопка ускоренного воспроизведения в прямом направлении.
12. ►► Кнопка начала/временной приостановки воспроизведения.
13. STOP Кнопка полной остановки воспроизведения.
14. A-B/ZOOM Кнопка повторного воспроизведения выбранного фрагмента/увеличения масштаба изображения.
15. SUBTITLE Кнопка выбора языка субтитров.
16. TA Кнопка включения/выключения принятия дорожно-транспортных сообщений.
17. RPT/P-SCN Кнопка повторного воспроизведения/ автоматической настройки на станции/сканирования предварительно установленных радиостанций.
18. 0 – 9 Кнопки с цифрами.
19. PTY/PROG Кнопка включения/выключения режима поиска программного типа/воспроизведение в заданном порядке.
20. BAND/RDM Кнопка выбора диапазона вещания/воспроизведения в случайном порядке.
21. AUDIO Кнопка выбора языка звукового сопровождения.
22. AF Кнопка включения/выключения функции переключения радиосигналов.
23. +/- Кнопка увеличения/уменьшения уровня громкости.

24. SEL Кнопка управления звуком.
25. ◀ Кнопка ускоренного воспроизведения в обратном направлении.
26. MENU Кнопка вывода на дисплей меню.
27. ⏮ Кнопка перехода к предыдущей Главе/Треку/поиска радиостанции в обратном направлении.
28. SETUP Кнопка вывода меню настройки.
29. MUTE Кнопка мгновенного выключения звука.
30. ◀ Кнопка перемещения по меню ВЛЕВО.
31. EJECT Кнопка извлечения диска.
32. OSD Кнопка вывода на дисплей текущей информации о диске.
33. SLOW\_FWD Кнопка замедленного воспроизведения.
34. GOTO/INT Кнопка воспроизведения с заданного момента/ сканированного воспроизведения.
35. STEP Кнопка покадрового воспроизведения.
36. TITLE Кнопка вывода меню Разделов DVD диска.
37. PBC Кнопка включения/выключения функции управления воспроизведением.
38. ANGLE Кнопка выбора ракурса изображения.

# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



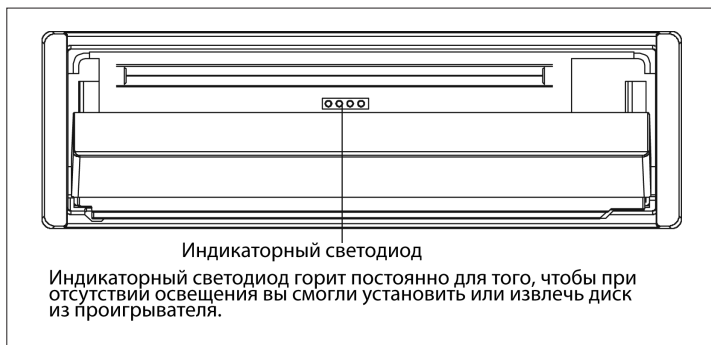
- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. PWR Кнопка включения/выключения проигрывателя.</li> <li>2. MUTE Кнопка мгновенного выключения звука.</li> <li>3. MODE Кнопка выбора режима работы проигрывателя.</li> <li>4. OK Кнопка подтверждения.</li> <li>5. Ручка регулировки уровня громкости.</li> <li>6. BAND Кнопка выбора диапазона вещания.</li> <li>7. ►/6 Кнопка ускоренного воспроизведения в прямом направлении/Кнопка с цифрой «6».</li> <li>8. ◀/5 Кнопка ускоренного воспроизведения в обратном направлении/Кнопка с цифрой «5».</li> <li>9. ▶/2 Кнопка перехода к последующей Главе/Треку/ Кнопка с цифрой «2».</li> <li>10. ◀◀/1 Кнопка перехода к предыдущей Главе/Треку/ Кнопка с цифрой «1».</li> <li>11. ▲ Кнопка автоматической/ручной настройки на станцию в прямом направлении.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>12. ▼ Кнопка автоматической/ручной настройки на станцию в обратном направлении.</li> <li>13. TILT Кнопка выбора оптимального угла дисплея для просмотра.</li> <li>14. OPEN Кнопка открытия передней панели.</li> <li>15. AF Кнопка включения/выключения функции переключения радиосигналов.</li> <li>16. TA Кнопка включения/выключения принятия дорожно-транспортных сообщений.</li> <li>17. ►►/3 Кнопка начала/временной приостановки воспроизведения/кнопка с цифрой «3».</li> <li>18. STOP/4 Кнопка полной остановки воспроизведения/кнопка с цифрой «4».</li> <li>19. MENU Кнопка вывода на дисплей меню.</li> <li>20. REL Кнопка снятия передней панели.</li> <li>21. RESET Кнопка инициализации системы.</li> <li>22. ИК-приемник сигнала пульта ДУ.</li> <li>23. Сенсорный экран.</li> <li>24. USB разъем.</li> </ol> |
|--|--|

# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

## Описание головного устройства после снятия передней панели



## Описание головного устройства после откидывания передней панели



## Включение/выключение проигрывателя

Чтобы включить проигрыватель нажмите любую кнопку, кроме кнопок REL, VOL. Устройство установит переднюю панель под тем углом, который был выбран перед выключением.


Нажмите и удерживайте кнопку PWR, чтобы выключить проигрыватель. При этом передняя панель вернется в исходное положение.

Коротко нажмите кнопку STANDBY на пульте ДУ, чтобы включить/выключить аппарат.

## Выбор режима работы проигрывателя

Нажимайте кнопку MODE, чтобы выбрать необходимый режим работы проигрывателя: RADIO – DISC (доступен после загрузки диска) – USB (доступен после подсоединения USB носителя) – CARD (доступен после установки SD/MMC карты) – AV-IN – NAVIGATION.



Также вы можете выбрать необходимый режим работы, нажав кнопку MENU, при этом на дисплее появится список режимов работы аппарата.

Щелкните по необходимому значку  на сенсорном экране, чтобы выбрать соответствующий режим работы проигрывателя.



Во время воспроизведения диска щелкните по сенсорному экрану в любом месте, на дисплее появится меню управления режимом мультимедиа.



Щелкните по значку  или , чтобы перейти в режим работы USB или SD (доступны после установки USB или SD носителя).

## Регулировка уровня громкости

Поворачивайте ручку VOL на передней панели или нажмите и удерживайте кнопку +/- на пульте ДУ для регулировки уровня громкости.

## Мгновенное выключение звука

Нажмите кнопку MUTE на пульте ДУ, чтобы включить/выключить звук. Коротко нажмите кнопку PWR для выполнения этой же функции.

## Снятие передней панели

Нажмите и удерживайте кнопку PWR, чтобы выключить проигрыватель. При этом передняя панель вернется в исходное положение. После этого нажмите кнопку REL на передней панели и снимите панель.

*Примечание:*

Передняя панель может быть снята только при полностью убранном положении (TILT0). В любом другом положении панели кнопка REL заблокирована.

## Угол наклона дисплея для просмотра

Чтобы выбрать оптимальный угол наклона дисплея для просмотра изображений, повторно нажимайте кнопку TILT. Угол наклона

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

изменяется в следующей последовательности:

**TILT 0 – TILT 1 – TILT 2 – TILT 3 – TILT 4 –  
TILT 5 – TILT 6**


Также вы можете установить угол наклона дисплея вручную.

## **Включение/выключение тонкомпенсации**


Нажмите кнопку LOUD, чтобы включить/выключить тонкомпенсацию.

## **Инициализация системы**

При появлении ошибок на дисплее, нарушении работы некоторых кнопок управления или звучания нажмите кнопку RESET, чтобы выполнить инициализацию системы.

Нажмите кнопку MENU, на дисплее появится меню выбора режимов работы проигрывателя. Щелкните по значку , на дисплее появится меню Настроек системы:



1) Щелкните по значку  на сенсорном экране, на дисплее появится меню Настройки звука «I»:



**EQ** Настройте желаемую характеристику тембра:

**FLAT – CLASSIC – POP – ROCK – DSP OFF**

**NAVI VOICE** Включите/выключите речевой сигнал во время режима Навигация.

**TA VOLUME** Установите желаемый уровень громкости во время принятия дорожно-транспортных сообщений. Если текущий уровень громкости ниже установленного, то уровень громкости увеличивается во время передачи информации о дорожном движении. Если текущий уровень громкости выше установленного, то уровень громкости не изменится во время передачи информации о дорожном движении.

Щелкните по значку «II» на сенсорном экране для перехода к меню Настройки звука «II»:

**BASS** – регулировка тембра низких частот

**TREBLE** – регулировка тембра высоких частот

**BALANCE** – регулировка баланса между правыми и левыми громкоговорителями


**FADER** – регулировка баланса между передними и задними громкоговорителями

Щелкните по значку «III» для перехода к меню Настройки звука «III»:

**BEEP** Включение звукового сигнала: OFF – 2ND – ALL.

**LOUD** Включите/выключите режим тонкомпенсации.

**SUB-WOOFER** Включите/выключите выход сабвуфера.

2) Щелкните по значку  на сенсорном экране, на дисплее появится меню Настройка дисплея «I»:



Настройте уровень подсветки экрана.

Щелкните по значку «II» на сенсорном экране для перехода к меню Настройки дисплея «II»:



**DUAL** Включите/выключите режим DUAL (ON/OFF). При включенной функции DUAL

# МЕНЮ НАСТРОЙКИ

(ON) вы можете использовать одновременно режим воспроизведения диска/USB/SD носителя и работы радиоприемника.

**KEY** При функции DUAL ON если вы выберете параметр CURRENT, то доступны только кнопки управления режимом радио. Если вы выберете параметр DVD, то доступны только кнопки управления режимом воспроизведения диска.

**VOL** При функции DUAL ON вы можете установить уровень громкости RCA аудио выхода DVD проигрывателя.

*Примечание:*

При включенной функции DUAL (ON) щелкните по значку NAVI VOICE на сенсорном экране, чтобы включить речевой сигнал во время режима Навигация. Затем щелкните по значку NAVI для входа в режим управления Навигацией. Таким образом вы можете перевести устройство в режим одновременного воспроизведения диска/USB/SD носителя, прослушивания радиопередач и навигации. При возникновении речевого сигнала в навигационной системе вещание радиостанции будет временно приостановлено.

**3)** Щелкните по значку **DATE** на сенсорном экране, на дисплее появится меню Установки времени и даты:



**DATE** Щелкните по необходимому параметру настройки даты (Год, Месяц, День). Для настройки выбранного параметра щелкните по значку **▶** на сенсорном экране.

**TIME** Щелкните по значку **12**, чтобы выбрать формат времени (12-ти часовой или 24-х часовой). Если выбран 12-ти часовой

формат времени, то установите параметр формата времени (AM – PM). Затем установите значение часов и значение минут. Для настройки параметров используйте значки **▶** на сенсорном экране.

**4)** Щелкните по значку **RDS & RADIO** на сенсорном экране, на дисплее появится меню управления режимом RDS (Радиоинформационная система) и Радио I:



**TA** Выберите необходимый режим настройки SEEK (Включение автоматического поиска станций, транслирующих информацию о дорожном движении)/ALARM (Выключение автоматического поиска станций, транслирующих информацию о дорожном движении).

- **SEEK** Если не происходит прием TP информации на новой настроенной станции (в течение 5-ти секунд), то приемник начнет трансляцию другой станции (с другим PI кодом), но передающей TP информацию. Если TP информация работающей станции будет потеряна, то приемник настроится на следующую станцию (с тем же PI кодом). Если станция с тем же PI кодом не будет найдена в течение одного цикла поиска, приемник начнет перенастройку до обнаружения следующей станции, транслирующей TP информацию.

- **ALARM** Если настроенная станция не транслирует TP информацию, будет раздаваться двойной звуковой сигнал. Но при этом режиме не будет происходить перенастройки станции.

**PI** Выберите необходимый звуковой режим: MUTE/SOUND.

- **SOUND** Во время пересечения местности, где возможен прием радиостанции с частотой, совпадающей с частотой одного из передатчиков, занесенных для данной станции в список альтернативных частот (AF), но имеющей другой код PI, приемник может время от времени переключаться на эту станцию и вы будете прослушивать другую радиопередачу.

- **MUTE** В аналогичной ситуации при переключении на станцию с другим кодом PI звук будет временно приглушаться.

**REG** Включите/выключите прием региональной информации:

- **ON** В режимах AF или PI SEEK осуществляется поиск станций только с кодом PI, полностью совпадающим с кодом текущей станции.

- **OFF** В режимах AF или PI SEEK региональная часть кода PI игнорируется.

**STEREO** Переключение между моно и стерео режимами.

Щелкните по значку «II» на сенсорном экране, на дисплее появится меню управления режимом RDS (Радиоинформационная система) и Радио II:



**RETUNE** Выберите необходимый параметр LONG/SHORT:

Данная функция позволяет выбрать время начала автоматического поиска в режимах TA SEARCH или PI SEARCH.

Если информация PI не принимается в течение времени, отведенного до начала перенастройки, радиоприемник начинает

автоматическую настройку на следующую станцию с тем же идентификационным кодом PI. Если станция с таким же кодом PI не найдена в течение одного цикла поиска, радиоприемник переходит к следующей станции и ждет несколько минут, пока не будет принят код идентификации PI.

Данная функция позволяет устанавливать временной интервал поиска любой другой частоты, передающую программу с теми же PI кодами: SHORT (30 секунд) - LONG (90 секунд).

**MASK** Выберите необходимый параметр DPI/ALL:

- **DPI**: скрывание только альтернативных частот с отличающимися идентификационными PI кодами.

- **ALL**: скрывание альтернативных частот с отличающимися идентификационными PI кодами и сигналов большой мощности не передающих RDS информацию.

**EON TA** Выберите необходимый параметр LOCAL/DX:

- **LOCAL**: Если уровень мощности сигнала станции, связанной по сети EON, меньше, чем установленный пороговый уровень, радиоприемник не переключится на эту станцию, и пользователь ничего не услышит. Выберите параметр LOCAL, при этом на дисплее появится и исчезнет надпись EON TA LO.

- **DX**: Переключение на другую станцию EON TA будет выполняться в соответствии с информацией, получаемой от текущей станции. Выберите параметр EON TA DISTANCE, при этом на дисплее появится и исчезнет надпись EON TA DX.

**DX** Переключение порога автоматического и ручного поиска радиостанций между режимами LOCAL и DX.


Щелкните по значку «III» на сенсорном экране, на дисплее появится меню управления режимом RDS (Радиоинформационная система) и Радио III:

# МЕНЮ НАСТРОЙКИ




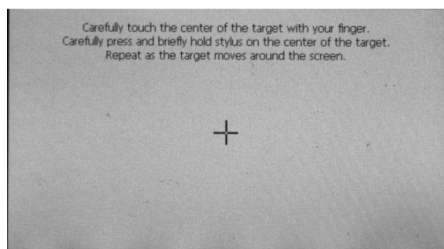
Вы можете выбрать следующие региональные частоты:

**EUROPE – USA - ASIA – LATIN AMERICA**

5) Щелкните по значку  на сенсорном экране, на дисплее появится информация о системе:



6) Щелкните по значку  на сенсорном экране, на дисплее появится настройка чувствительности сенсорного экрана:



Аккуратно нажмите в центр крестообразного символа. При появлении крестообразного символа в другом месте, нажмите на него еще раз.

*Примечание:*

Во время любого режима настройки щелкните по значку !! в верхнем правом углу на сенсорном экране для возврата к предыдущему меню настройки.

## Переключение диапазонов

Во время приема радиопередач нажмите кнопку BAND на пульте ДУ или на передней панели для выбора желаемого волнового диапазона. Выбранный диапазон отразится на дисплее.

## Настройка на станцию

Во время режима AUTO (установлен по умолчанию) коротко нажимайте кнопки ▲▼ на передней панели или ►► ◄◄ на пульте ДУ для автоматической настройки на станции.

Во время режима AUTO (установлен по умолчанию) нажмите и удерживайте кнопки ▲▼ на передней панели или ►► ◄◄ на пульте ДУ для включения режима настройки MANUAL. Затем коротко нажимайте кнопки ▲▼ на передней панели или ►► ◄◄ на пульте ДУ для ручной настройки на станции.

Во время режима ручной настройки, если кнопки поиска станции не будут задействованы в течение 3-х секунд, устройство вернется к режиму автоматической настройки.

## Сканирование сохраненных станций/ Автоматическая настройка

### Автоматическая настройка

Нажмите и удерживайте кнопку P.SCAN, чтобы активировать режим автоматического запоминания станций. После этого приемник автоматически настроится на частоты станций с наиболее сильным сигналом в выбранном частотном диапазоне и запомнит их под номерами 1-6. После завершения автоматической настройки устройство начнет сканирование сохраненных радиостанций. После сканирования всех радиостанций текущего диапазона, приемник перейдет к станции, сохраненной под номером «1»

### Сканирование сохраненных станций

Во время режима приема радиостанций коротко нажмите кнопку P.SCAN для включения сканирования запомненных станций

в выбранном частотном диапазоне (прослушивание в течение 5 секунд каждой станции). После сканирования всех радиостанций текущего диапазона, приемник вернется к станции, сохраненной под номером «1».

## Кнопки с цифрами

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку с цифрой (1-6), чтобы сохранить текущую станцию под выбранным номером.
- 2) Нажмите кнопку с цифрой 1-6 для начала прослушивания сохраненной станции.

## Поиск станции по типу программ (PTY)

Коротко нажмите кнопку PTY для включения/выключения поиска станции по типу программ. После включения этого режима на дисплее появится список PTY. При помощи кнопок с цифрами (1-6) выберите тип программы или при помощи кнопок PTY перейдите на другие страницы списка. Устройство начнет поиск станции по выбранному типу программы. Если соответствующая PTY информация не обнаружена, на дисплее появится надпись PTY NONE. Затем радиоприемник возвращается в нормальный режим проигрывания.

## Переключение радиосигналов

Коротко нажмите кнопку AF, при этом на дисплее появится символ «AF».

Символ AF отсутствует: режим AF выключен

Символ AF присутствует: режим AF включен, RDS информация получена

Символ AF мигает: режим AF включен, но RDS информация не получена.

Во время прослушивания радио этот параметр позволяет находить более сильный сигнал текущей станции. Период поиска нового более сильного сигнала зависит от уровня радио сигнала текущей станции

## УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

(для станций с сильным сигналом – несколько минут, для станций со слабым сигналом – несколько секунд). Если новый сигнал сильнее текущего, происходит быстрый переход на новый радиосигнал, на дисплее в течение 1-2 секунд отображается надпись NEW FREQUENCY. Этот переход остается незаметным для слушателя. (Если на дисплее мигает надпись AF, то произойдет поиск RDS станции. Если на дисплее мигают надписи AF и TP, то произойдет поиск только станций, транслирующих информацию о дорожном движении). В FM диапазоне при активированном AF режиме функции SEEK, (SCAN), AUTO-MEMORY охватывают только RDS программы.

### Прием информации о дорожном движении

Нажмите кнопку TA для включения или выключения режима приема информации о дорожном движении.

Во время приема информации о дорожном движении

1. Происходит автоматический выход из любого аудио режима, появляется надпись TA на дисплее;
2. Происходит автоматическое вещание информации о дорожном движении, если радиоприемник находится в режиме ожидания и аудио сигнал выключен;
3. Во время режима EON происходит автоматический переход на другую станцию, передающую информацию о дорожном движении.
4. Надписи «TA» и «TP» появятся на дисплее.
5. Если уровень громкости ниже установленного по умолчанию, уровень громкости увеличится до установленного.

\* После прослушивания информации о дорожном движении ресивер вернется в предыдущий режим работы.

\* Если вы не хотите прослушивать блок информации о дорожном движении вы можете пропустить сообщение, не выключая


режим TA, нажав на кнопку TA.


\* При включенном режиме TA функции SEEK, (SCAN), AUTO MEMORY осуществляют поиск только тех радиостанций, которые могут передавать информацию о дорожном движении.


*Примечание:*


Во время режима радио на дисплее появится следующее экранное меню:




 Значок перехода в режим Навигация.

 Значок включения/выключения речевого сигнала навигационной системы.

 Кнопка ручной/автоматической настройки в прямом/обратном направлении.

 Значки, под которыми сохранены настроенные радиостанции.

 Значок возврата к меню выбора режима работы устройства.

Выберите необходимую радиостанцию, щелкните по значку NAVI VOICE. Затем щелкните по значку NAVI для перехода в меню управления навигационной системы. Вы можете продолжать прослушивать радиостанцию и управлять навигационной системой одновременно. Но речевой сигнал навигационной системы прерывает вещание радио сигнала.

## Установка диска в проигрыватель

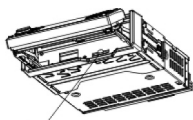
1. Нажмите любую кнопку, кроме кнопок REL и VOL, чтобы включить DVD проигрыватель.
2. Нажмите кнопку EJECT/OPEN, чтобы откинуть переднюю панель.
3. Установите диск в окно для загрузки диска (этикеткой вверх). Устройство поднимет переднюю панель, угол наклона дисплея вернется к предыдущему и начнет воспроизведение диска автоматически.

## Установка USB носителя

Включите проигрыватель. Затем установите USB носитель в USB разъем на передней панели. На дисплее появится корневое меню USB носителя или устройство начнет воспроизведение автоматически.

## Установка SD/MMC карты

Включите проигрыватель. Установите желаемый угол наклона передней панели. Затем установите SD/MMC носитель в SD разъем на передней панели (см. рис.). На дисплее появится корневое меню SD/MMC носителя или устройство начнет воспроизведение автоматически.



разъем для SD/MMC карт

Чтобы извлечь карту из соответствующего разъема, нажмите на нее.

### Примечание:

Во время режима воспроизведения диска/USB/SD/MMC носителя щелкните по сенсорному экрану для вывода экранного меню режима Мультимедиа.



Выбор режима Навигация.

Включение/выключение речевого сигнала режима Навигация.

Выбор режима воспроизведения диска/USB/SD носителя.

Переход к последующему/предыдущему Треку.

Начало/временная приостановка воспроизведения.

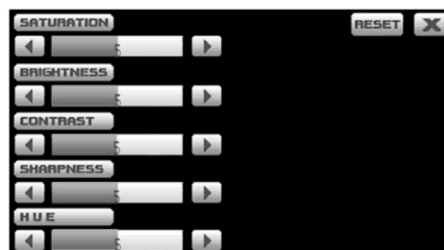
Полная остановка воспроизведения.

Значки вверх/вниз/влево/вправо.

Закрытие меню управления режимом мультимедиа.

Возврат к меню выбора режима работы проигрывателя.

Настройка видео изображения. Вы можете настроить необходимый уровень насыщенности, яркости, четкости и оттенка цвета. Или щелкните по значку RESET, чтобы выполнить инициализацию видео настройки.



# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКА/USB/SD/ММС НОСИТЕЛЯ

*Примечание:*

Во время воспроизведения диска/USB/SD носителя, щелкните по значку NAVI VOICE. Затем щелкните по значку NAVI для перехода в меню управления навигационной системы. Вы можете прослушивать композиции, сохраненные на диске/USB/SD носителе, и управлять навигационной системой одновременно. Но речевой сигнал навигационной системы прерывает воспроизведение диска/USB/SD носителя.

## **Временная приостановка воспроизведения**

Во время режима DVD/VCD/CD/MP3/WMA нажмите кнопку PAUSE на пульте ДУ, чтобы временно приостановить воспроизведение. Нажмите кнопку PLAY, чтобы возобновить воспроизведение.

## **Полная остановка воспроизведения**

Во время режима DVD/VCD/CD/MP3/WMA нажмите кнопку STOP на пульте ДУ один раз, чтобы временно приостановить воспроизведение. Затем нажмите кнопку PLAY, чтобы возобновить воспроизведение. Нажмите кнопку STOP два раза, чтобы полностью остановить воспроизведение. Затем нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения с первого трека.

## **Выбор Главы/Трека при помощи кнопок ►► ◄◄**

Нажмите кнопку ►► ◄◄ во время воспроизведения, чтобы перейти к предыдущему/последующему Треку/Главе.

*Примечание:*

Нажмите кнопку ►► ◄◄ несколько раз для перехода на несколько треков в прямом/обратном направлении.

## **Выбор Главы/Трека при помощи кнопок с цифрами**

1. Во время режима VCD (при режиме PBC ON). Если текущий диск поддерживает функцию управления воспроизведением, то на дисплее появится меню PBC. Нажимайте кнопки с цифрами, чтобы ввести необходимый номер трека/главы и начать его воспроизведение. Во время воспроизведения кнопки с цифрами не доступны.
2. Во время режима DVD/VCD (PBC OFF)/CD/MP3/WMA нажимайте кнопки с цифрами, чтобы ввести необходимый номер трека/главы для начала воспроизведения.

## **Выбор Главы/Трека при помощи корневого меню/функции PBC**

*Режим DVD*

1. Нажмите кнопку TITLE на пульте ДУ, при этом на дисплее появится список Разделов (если несколько Разделов сохранены на текущем диске) или корневое меню (если один Раздел сохранен на текущем диске).
2. При помощи кнопок перемещения по меню выберите необходимый Раздел, нажмите кнопку PLAY или ENTER для открытия меню выбранного Раздела (только если несколько Разделов сохранены на текущем диске).
3. При помощи кнопок перемещения по меню выберите необходимую Главу, затем нажмите кнопку PLAY или ENTER для начала воспроизведения диска.

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку MENU для вывода на дисплей корневого меню текущего Раздела. Нажмите и удерживайте кнопку MENU для возобновления воспроизведения.

*Режим VCD*

1. Включите режим PBC, устройство начнет воспроизведение с начала диска, пока на дисплее не появится меню PBC (если функция управления воспроизведением

доступна для текущего диска).

2. Нажимайте кнопки с цифрами, введите желаемый номер трека для воспроизведения. Во время воспроизведения кнопки с цифрами не доступны.

## *Режим MP3/WMA*

1. Корневое меню отображено на дисплее в течение всего воспроизведения (Кнопки TITLE и PBC не доступны).
2. При помощи кнопок перемещения выберите желаемый файл. Затем нажмите кнопку PLAY или ENTER для подтверждения выбора.

## *Режим CD*

Функции кнопок TITLE, PBC не доступны.

## **Ускоренное воспроизведение**

Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопки ST для ускоренного воспроизведения в прямом/обратном направлении. Режим настройки изменится в следующем порядке:

**x2 – x4 – x8 – x16 – x32 – Нормальное воспроизведение**

Во время ускоренного воспроизведения нажмите кнопку PLAY для возврата к нормальному воспроизведению.

## **Замедленное воспроизведение**

Во время режима DVD/VCD при каждом последовательном нажатии кнопки SLOW\_FWD скорость воспроизведения уменьшится в следующей последовательности:

**x1/2 – x1/4 – x1/8 – x1/16 – Нормальное воспроизведение**

Во время замедленного воспроизведения нажмите кнопку PLAY для возврата к нормальному воспроизведению.

## **Покадровое воспроизведение**

Во время режима DVD/VCD последовательно нажимайте кнопку STEP для просмотра видеозаписи в покадровом режиме.

Нажмите кнопку PLAY для возврата к нормальному воспроизведению.

## **Повторное воспроизведение**

*Повторное воспроизведение текущего трека/всего диска*

### 1. Режим DVD

Нажмите кнопку REPEAT, чтобы выбрать режим повторного воспроизведения: Repeat Chapter (Повторное воспроизведение Главы) – Repeat Off (Выключение повторного воспроизведения). Нажмите и удерживайте кнопку REPEAT, чтобы включить режим повторного воспроизведения Раздела (Repeat Title).

### 2. Режим CD

Нажмите кнопку REPEAT, чтобы выбрать необходимый режим повторного воспроизведения: Repeat Track (Повторное воспроизведение текущего Трека) – Repeat Disc (Повторное воспроизведение диска).

### 3. Режим VCD (при функции PBC OFF)

Нажмите кнопку REPEAT, чтобы выбрать необходимый режим повторного воспроизведения: Repeat Track (Повторное воспроизведение текущего Трека) – Repeat OFF (Выключение повторного воспроизведения). Нажмите и удерживайте кнопку REPEAT, чтобы выбрать режим повторного воспроизведения всего диска.

### 4. Режим MP3/WMA

Нажмите кнопку REPEAT, чтобы выбрать необходимый режим повторного воспроизведения: Repeat All (Повторное воспроизведение всего диска) – Repeat File (Повторное воспроизведение файла).

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКА/USB/SD/ММС НОСИТЕЛЯ

*Повторное воспроизведение выбранного фрагмента*

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку A-B на пульте ДУ в начале выбранного фрагмента.
2. Нажмите кнопку A-B в конце выбранного фрагмента. Повторное воспроизведение отрывка «А-В» начнется автоматически.
3. Нажмите кнопку A-B еще раз для отмены повторного воспроизведения фрагмента «А-В».

*Примечание:*

В режиме воспроизведения VCD/MP3/WMA/CD точки А и В могут располагаться только в пределах одного трека.

При воспроизведении DVD точки А и В могут выбираться в разных главах.

## **Сканированное воспроизведение**

1. Во время режима VCD (PBC OFF)/CD/MP3/WMA нажмите и удерживайте кнопку GOTO/INT, чтобы начать сканированное воспроизведение текущего диска (воспроизведение первых 10-ти секунд каждого трека). Нажмите и удерживайте кнопку GOTO/INT еще раз для возобновления нормального воспроизведения.
2. Во время режима DVD/VCD (PBC ON) данная функция не доступна.

## **Воспроизведение с заданного Трека/Главы или заданного времени**

1. Во время режима DVD нажмите кнопку GOTO, выберите параметр TITLE, при помощи кнопок с цифрами введите порядковый номер Раздела. При помощи кнопок перемещения выберите параметр CHAPTER (Глава), при помощи кнопок с цифрами введите порядковый номер Главы. Также вы можете при помощи кнопок перемещения выбрать параметр TIME (Установка времени). Нажимайте кнопки с цифрами для ввода желаемого времени начала воспроизведения.

Затем нажмите кнопку ENTER, чтобы начать воспроизведение с заданной Главы или с заданного времени.

2. Во время режима VCD/CD нажмите кнопку GOTO, выберите параметр TRACK (Трек), при помощи кнопок с цифрами введите порядковый номер Трека. Также вы можете при помощи кнопок перемещения выбрать параметр TIME (Установка времени). Нажимайте кнопки с цифрами для ввода желаемого времени начала воспроизведения. Затем нажмите кнопку ENTER, чтобы начать воспроизведение с заданного Трека или с заданного времени.
3. Во время режима MP3/WMA нажмите кнопку GOTO, выберите параметр FOLDER, при помощи кнопок с цифрами введите порядковый номер Папки. При помощи кнопок перемещения выберите параметр FILE (Файл), при помощи кнопок с цифрами введите порядковый номер Файла. Также вы можете при помощи кнопок перемещения выбрать параметр TIME (Установка времени). Нажимайте кнопки с цифрами для ввода желаемого времени начала воспроизведения. Затем нажмите кнопку ENTER, чтобы начать воспроизведение с заданного Трека или с заданного времени.

## **Воспроизведение в произвольном порядке**

Во время режима DVD/VCD/MP3/WMA/CD нажмите кнопку RDM, чтобы включить функцию воспроизведения в случайном порядке. Нажмите кнопку RDM еще раз для возврата к режиму нормального воспроизведения.

## **Изменение ракурса изображения**

1. Во время режима VCD/MP3/WMA/CD функция кнопки ANGLE не доступна.
2. Во время режима DVD повторно нажимайте кнопку ANGLE на пульте ДУ для изменения ракурса изображения. (Данная функция работает только при воспроиз-

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКА/USB/SD/ММС НОСИТЕЛЯ

ведении тех DVD дисков, на которых есть сцены, записанные с нескольких камер).

## Изменение масштаба изображения

Во время режима DVD/VCD каждый раз при длительном нажатии на кнопку ZOOM, масштаб изображения последовательно изменяется:

**2 X - 3 X - 4 X - 1/2 X - 1/3 X - 1/4 X - OFF**

Используйте кнопки перемещения ▲/▼/▶/◀ для выбора желаемой области увеличения.

## Выбор языка субтитров

Во время режима DVD последовательно нажимайте кнопку SUBTITLE для выбора языка субтитров или для выключения функции вывода субтитров на дисплей (данная функция доступна только при воспроизведении DVD дисков, поддерживающих несколько языков субтитров).

Во время режима VCD/CD/MP3/WMA данная функция не доступна.

## Изменение языка звукового сопровождения

Во время режима DVD повторно нажмите кнопку AUDIO на пульте ДУ, чтобы выбрать язык звукового сопровождения (данная функция доступна только при воспроизведении DVD дисков с несколькими языками звукового сопровождения).

## Вывод на дисплей текущей информации о диске

1. Во время режима DVD нажмите и удерживайте кнопку OSD на пульте ДУ, чтобы включить/выключить функцию вывода на дисплей информации о текущем диске. При включенной функции OSD на дисплее появится следующая информация: Номер текущего раздела – Номер текущей главы – Прошедшее время воспроиз-

ведения раздела – Оставшееся время воспроизведения текущего раздела – Прошедшее время воспроизведения главы – Оставшееся время воспроизведения текущего главы.

2. Во время режима VCD/CD нажмите и удерживайте кнопку OSD на пульте ДУ, чтобы включить/выключить функцию вывода на дисплей информации о текущем диске. При включенной функции OSD на дисплее появится следующая информация: Номер текущего трека – Прошедшее время воспроизведения текущего трека – Оставшееся время воспроизведения текущего трека – Прошедшее время воспроизведения диска – Оставшееся время воспроизведения диска.

3. Во время режима MP3/WMA нажмите и удерживайте кнопку OSD на пульте ДУ, чтобы включить/выключить функцию вывода на дисплей информации о текущем диске. При включенной функции OSD на дисплее появится следующая информация: Номер текущей Папки – Номер текущей композиции – Прошедшее время воспроизведения текущей композиции – Оставшееся время воспроизведения текущей композиции.

## Программированное воспроизведение

Функция позволяет выбрать желаемый порядок воспроизведения глав или треков на DVD/VCD/MP3/WMA/CD дисках.

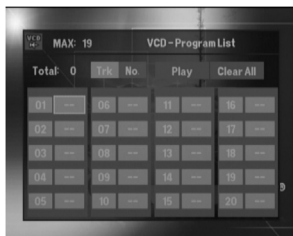
1. Нажмите кнопку PROG на пульте ДУ, на дисплее появится меню этой функции:

*Режим DVD*

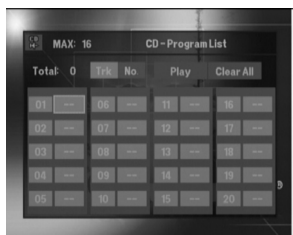


# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКА/USB/SD/MMC НОСИТЕЛЯ

## Режим VCD



## Режим CD



## Режим MP3/WMA



2. При помощи кнопок с цифрами введите желаемый номер Раздела/Главы/Трека в желаемой последовательности.
3. При помощи кнопок перемещения  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft$  выберите параметр PLAY, затем нажмите кнопку ENTER. Начнется воспроизведение выбранных Разделов/Глав/Треков в выбранном порядке.
4. Чтобы выйти из текущего режима настройки нажмите кнопку PROG. Затем удалите введенные данные, выбрав параметр CLEAR ALL, и нажмите кнопку PROG. Устройство возобновит нормальное воспроизведение.

## Управление воспроизведением дисков смешанного типа

1. При установке AUDIO/ IMAGE /VIDEO носителя или включении режима MIXED MEDIA, если на текущем носителе отсутствуют аудио записи, то устройство начнет воспроизведение изображений автоматически. Но если на носителе также сохранены аудио файлы, то на дисплее появится корневое меню текущего диска, и устройство начнет воспроизведение аудио файлов автоматически.

На дисплее отображены значки выбора режима воспроизведения: AUDIO (режим воспроизведения аудио файлов), IMAGE (режим воспроизведения изображений), VIDEO (режим воспроизведения видео изображений). Если на дисплее отсутствует какой-либо значок, то вы не можете выбрать необходимый значок при помощи курсора перемещения.

2. При появлении корневого меню на дисплее выберите желаемую папку, файл или значок при помощи кнопок перемещения по меню, нажмите кнопку ENTER или PLAY, чтобы открыть папку, или начать воспроизведение выбранного файла или только выбранного режима воспроизведения.

При появлении корневого меню вы можете ввести желаемый номер файла при помощи кнопок с цифрами.

Выберите значок IMAGE, нажмите кнопку ENTER или PLAY/PAUSE для подтверждения. При помощи кнопки  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$  выберите желаемое изображение, затем нажмите кнопку ENTER или PLAY/PAUSE для начала просмотра с выбранного изображения во весь экран.

3. Во время просмотра изображений нажмите кнопку STOP, чтобы остановить воспроизведение и вернуться к корневому меню.

\* Во время просмотра изображений функции кнопок SLOW\_FWD, S/T, SUBTITLE, TITLE, PBC, ANGLE, AUDIO, STEP, GOTO, INT,

RPT, A-B не доступны.

\* Другие функции управления аудио/видео воспроизведением такие же, как во время режима MP3/WMA/DVD/VCD.

## Управление MP4 воспроизведением

1. Если на MP4 диске сохранено более двух MP4 файлов, то на дисплее появится корневое меню текущего диска и устройство начнет воспроизведение с первого MP4 файла автоматически.
2. Если устройство не начало воспроизведение текущего диска автоматически, то при помощи кнопок перемещения выберите желаемую Папку или Файл, нажмите кнопку ENTER для подтверждения выбора. Также вы можете ввести необходимый номер файла при помощи кнопок с цифрами, чтобы начать его воспроизведение.
3. Чтобы остановить воспроизведение и вернуться к корневому меню нажмите кнопку STOP.

\* Функции кнопок ANGLE, AUDIO, SUBTITLE, INT, TITLE, PBC не доступны.

\* Другие функции управления воспроизведением такие же, как во время режима MP3/WMA/DVD/VCD.

## Функция анти-шок

Функция ESP доступна для всех форматов дисков.

# МЕНЮ НАСТРОЙКИ DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

1. Нажмите кнопку SETUP на пульте ДУ, чтобы вывести на дисплей меню настройки системы.
2. При помощи кнопок ◀/▶ выберите необходимый пункт меню для настройки.

## 1) LANGUAGE (Установка языка)



### *OSD LANG (Выбор языка экранного меню)*

Выберите язык экранного меню и меню настроек системы.

### *Subtitle (Настройка языка субтитров)*

Выберите необходимый язык субтитров (данная функция используется только при воспроизведении DVD дисков, поддерживающих несколько языков субтитров).

### *Audio (Настройка языка звукового сопровождения)*

Выберите необходимый язык звукового сопровождения (данная функция используется только при воспроизведении DVD дисков с несколькими языками звукового сопровождения).

### *Disc (Настройка языка в Меню диска)*

Выберите необходимый язык меню диска (данная функция используется только при

воспроизведении DVD дисков, поддерживающих несколько языков меню).

### *Version (Просмотр версии программного обеспечения)*

Выберите этот параметр для просмотра информации о версии программного обеспечения.

## 2) DISPLAY SETUP (Настройка изображения)



### *TV Display (Настройка формата изображения)*

**Normal/PS:** Когда аппарат подключен к обычному телевизору, широкоэкранный образ воспроизводится на всем экране, но часть его обрезается.

**Normal/LB:** Когда аппарат подключен к обычному телевизору, широкоэкранный образ воспроизводится так, что сверху и снизу появляются черные полосы.

**Wide:** Используйте данный параметр меню, если аппарат подключен к широкоэкранному телевизору (16:9).

### *TV Type (Настройка телевизионного стандарта)*

Устройство поддерживает воспроизведение в различных телевизионных стандартах

# МЕНЮ НАСТРОЙКИ DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

тах: AUTO – NTSC – PAL. Если ваш монитор поддерживает только систему NTSC или PAL, то дисплей начнет мигать или станет бесцветным в случае включения на устройстве системы цветности, не поддерживаемой монитором. В этом случае выберите телевизионный стандарт, поддерживаемый монитором.

## *Angle Mark (Угловая метка)*

Включите/выключите отображение значка ANGLE при воспроизведении диска, на котором записаны изображения под различными углами (с разных камер).

## *Screen Saver (Экранная заставка)*

Включите/выключите функцию экранной заставки.

## **3) AUDIO SETUP (Аудио Настройка)**



### *Downmix (Сведение)*

Выберите данный параметр, если отсутствуют центральный канал и сабвуфер:

LT/RT: во время воспроизведения диска со звуковым эффектом PRO LOGIC Dolby, выберите данную функцию для воспроизведения сигнала с эффектом живого звука.

Stereo: аудио выход осуществляется в стерео формате. Если звуковой сигнал за-

писан в формате 5.1, то будут воспроизводиться сигналы левого и правого каналов. Если звуковой сигнал записан в формате 2CH, то будут воспроизводиться сигналы двух стереоканалов.

### *Dual Mono (Псевдостерео)*

Выберите данный параметр, чтобы включить стереофонический выходной сигнал.

Данная функция предназначена для режима воспроизведения караоке AC3:

Stereo (Стерео) – Mono L (Моно левый) – Mono R (Моно правый) – Mix mono (Смешанное моно).

### *Dynamic Range (Динамический диапазон звука)*

Выбор этого режима позволит Вам уменьшить динамический диапазон звукового сопровождения и в то же время сохранить и детали звукового сопровождения. В режиме FULL степень компрессии максимальна, а динамический диапазон выходного сигнала минимален. В режиме OFF компрессия не осуществляется, а динамический диапазон максимален.

## **4) PARENTAL SETUP (Настройка предпочтений)**



# МЕНЮ НАСТРОЙКИ DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

## *Change (Изменение пароля)*

Эта опция позволяет изменять пароль. Введение пароля требуется для изменения уровня возрастных ограничений в режиме ограничения просмотра. Пароль по умолчанию – 0000, постоянно действующий пароль – 3308.

Вы можете установить свой новый пароль:

1. Выберите параметр CHANGE.
2. Нажмите кнопку ENTER или ► два раза, затем введите пароль «0000».
3. Введите новый пароль, затем введите его еще раз для подтверждения.

Для соблюдения конфиденциальности запомните новый пароль и вырежьте пункты об изменении пароля из данного руководства пользователя.

## *Parent (Ограничение просмотра)*

Эта функция позволяет установить уровень возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков/сцен.

1. Выберите в меню пункт PARENT и нажмите кнопку ENTER или ►, чтобы войти в режим изменения уровня возрастных ограничений.
2. Повторно нажимайте кнопки ◀▶, чтобы выбрать подходящий уровень ограничения. Затем нажмите кнопку ENTER для подтверждения. При этом на дисплее появится сообщение, запрашивающее ввести пароль для просмотра диска.
3. Введите пароль, устройство подтвердит установленный уровень ограничения просмотра.

## *Default (Возвращение к заводским настройкам по умолчанию)*

Данная функция позволяет восстановить все настройки проигрывателя по умолча-

нию. Все ранее введенные вами настройки стираются.

1. Выберите желаемый пункт меню настройки, при помощи кнопок ▲▼ выберите параметр и нажмите кнопку ENTER или ► для подтверждения.
2. Для настройки выбранного параметра нажимайте кнопки ▲▼, выберите желаемый режим настройки, и нажмите кнопку ENTER для подтверждения.

### *Примечание:*

Эта функция позволяет установить уровень возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков/сцен. Диск, уровень которого выше, чем установленный с помощью данной функции, не будет воспроизведен.

Уровни возрастных ограничений на разных дисках могут отличаться друг от друга. Для блокировки уровня ограничений от несанкционированных изменений установите пароль доступа. Если вы выберите параметр UNLOCK, то устройство начнет воспроизведение полного содержания текущего диска, при этом функция ограничения просмотра недоступна.

DVD проигрыватель воспроизводит версии записи, согласно установленным уровням ограничения доступа к просмотру изображения.

### *Уровни ограничения доступа просмотра:*

OFF (Снятие блокировки)

1. Kid safe (Фильм рекомендуется смотреть детям)
2. G (Категория фильма, подходящая для всех возрастов)
3. PG (Фильм не рекомендуется смотреть детям)
4. PG 13 (Фильм не рекомендуется смотреть детям до 13 лет)
5. PG R (Фильм запрещен для просмотра)

# МЕНЮ НАСТРОЙКИ DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

детьми)

6. R (Фильмы, на которые дети до 16-17 лет допускаются только в сопровождении взрослых)
7. NC 17 (Фильм не рекомендуется смотреть детям до 17 лет)
8. Adult (Фильм для взрослых)

## *Региональный код*

В настройках DVD проигрывателя и диска установлен региональный код. В случаях, если региональный код DVD ресивера не совпадает с региональным кодом DVD диска, то диск не может быть воспроизведен этим устройством.

Регион 1: Америка, Канада, Восточные Тихоокеанские острова.

Регион 2: Япония, Западная Европа, Северная Европа, Египет, Южная Африка, Средний Восток.

Регион 3: Юго-Восточная Азия, включая Тайланд, Гонконг, Южную Корею, Тайвань, Индонезию.

Регион 4: Австралия, Новая Зеландия, Центральная и южная Америка, Южные Тихоокеанские острова.

Регион 5: Россия, Монголия, Индия, Средняя Азия, Восточная Европа, Северная Корея, Северная Африка, Северо-западная Азия.

Регион 6: Китай.

## *Примечание:*

В случаях, если региональный код DVD ресивера не совпадает с региональным кодом DVD диска, то диск не может быть воспроизведен этим ресивером. Однако существует ряд DVD проигрывателей, в настройках которых можно изменять региональный код, но только ограниченное количество раз.

Существуют 8 крупных кинокомпаний, выпускающих диски с установленным региональным кодом. Диски других произво-

дителей часто не содержат региональной защиты и могут воспроизводиться на различных проигрывателях. Список 8 кинокомпаний приведен ниже:

1. Warner Bros.
2. Columbia
3. 20th Century FOX
4. Paramount
5. Universal
6. UA (United Artist)
7. MGM (Metro Dogwyn Mayer)
8. Walt Disney.

## *Извлечение диска/USB/SD/MMC носителя*

1. Во время воспроизведения диска нажмите кнопку STOP два раза, чтобы полностью остановить воспроизведение. Затем нажмите кнопку EJECT или OPEN, чтобы откинуть переднюю панель. Окно для загрузки диска выдвинется автоматически, извлеките диск.

Во время режима USB нажмите кнопку STOP, чтобы полностью остановить воспроизведение. Затем вы можете извлечь USB носитель из соответствующего разъема.

Во время режима SD/MMC нажмите кнопку STOP, чтобы полностью остановить воспроизведение. Затем установите переднюю панель под подходящим углом наклона, нажмите на SD/MMC карту и извлеките ее из соответствующего разъема.

2. Нажмите и удерживайте кнопку POWER или коротко нажмите кнопку STANDBY, чтобы выключить DVD проигрыватель.

## УПРАВЛЕНИЕ РЕЖИМОМ НАВИГАЦИЯ

### Не гарантируется корректная работа устройства в нижеприведенных случаях:

- Не рекомендуется использовать DVD/CD/MP3-диски, USB-устройства с глубиной вложения более пяти уровней.
- Не рекомендуется использовать DVD/CD/MP3-диски, USB-устройства на которых одновременно записаны звуковые и видеофайлы, файлы с разным расширением, файлы форматов, не поддерживаемых данным устройством.
- Устройство может воспроизводить только «завершенные» диски (диски с завершенной сессией).
- Не гарантируется корректное воспроизведение файлов/папок с количеством знаков в названии более 32.
- Воспроизведение некоторых дисков, записанных на компьютере, может оказаться невозможным в зависимости от используемого программного обеспечения.
- Воспроизведение дисков записанных в режиме мультисессии не гарантируется.
- Устройство не совместимо со списками воспроизведения m3u.
- При воспроизведении смешанных дисков с файлами MP3 и аудиоинформацией (CD-DA) возможно воспроизведение только материала CD-DA.
- Аппарат не совместим дисками, записанными в формате пакетной записи.
- Не гарантируется воспроизведение всех файлов Divx (Mpeg4) в связи с большим разнообразием используемых кодеков, программ используемых для сжатия видео~ и аудиопотока и их настроек.

Не все USB устройства (SD-карты) могут быть совместимы с данным аппаратом, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств/SD-карт (USB/SD-контроллеров) разных производителей, значительно отличающихся друг от друга. Рекомендуется подбирать USB-устройства (SD-карты) в соответствии с техническими характеристиками этого проигрывателя.

Не гарантируется поддержка внешних жестких дисков (HDD).

В связи с постоянным усовершенствованием и изменением программного обеспечения в мобильных телефонах с поддержкой функции Bluetooth, возможна некорректная работа с некоторыми моделями мобильных телефонов или неполная поддержка всех функций.

Не рекомендуется использовать носители информации (CD/USB/SD), на которых одновременно находятся файлы с разным расширением (файлы разного типа – аудио, видео, исполняемые файлы)

### УПРАВЛЕНИЕ РЕЖИМОМ НАВИГАЦИЯ

Для активации режима навигации нажмите кнопку Mode или кликните иконку Menu на экране и выберите режим NAVI.

Подробная инструкция по навигации прилагается отдельно.

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перед подключением, эксплуатацией и/или настройкой ресивера для обеспечения безопасности тщательно изучите настоящее руководство пользователя. При возникновении каких-либо неисправностей во время эксплуатации устройства, сначала обратитесь к нижеприведенному списку. Если неисправность остается, то обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для соблюдения мер безопасности запрещено открывать корпус устройства и ремонтировать его самостоятельно, иначе это может стать причиной поражения электрическим током.

| Неисправность                                       | Причина. Способ устранения.  |
|---|--|
| Нет изображения, нет звука.                         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Убедитесь, что устройство включено.</li><li>- Убедитесь в правильном подключении устройства.</li><li>- Убедитесь, что провода питания не повреждены и предохранитель не перегорел.</li></ul>   |
| Нет звука, но есть изображение.                     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Убедитесь, что в правильности аудио соединений.</li><li>- Проверьте, не поврежден ли аудио разъем.</li><li>- Проверьте, не выключена ли громкость.</li><li>- Убедитесь в правильности настроек параметра AUDIO.</li><li>- Убедитесь, что режим мгновенного выключения звука не активирован.</li></ul>  |
| Нет изображения, но есть звук.                      | <ul style="list-style-type: none"><li>- Убедитесь, что в правильности видео соединений.</li><li>- Убедитесь, что монитор соединен с данным проигрывателем.</li><li>- Проверьте, не поврежден ли видео разъем.</li><li>- Убедитесь в правильности настроек параметра VIDEO.</li></ul>   |
| Черно-белое изображение.                            | <ul style="list-style-type: none"><li>- Убедитесь, что телевизионный стандарт (PAL - NTSC) выбран правильно.</li></ul>   |
| Помехи на экране или звуковые дефекты.              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Проверьте правильность настройки Аудио.</li><li>- Проверьте, не повреждена или не загрязнена ли поверхность диска.</li><li>- Проверьте, не загрязнены ли AV разъем и выходная клемма.</li><li>- Проверьте, отсутствует ли конденсат во внутренних элементах устройства. Подождите 1 час, чтобы влага испарилась.</li><li>- Проверьте угол установки (должен быть более 30°).</li></ul>   |
| На дисплее появляется надпись NO DISC или BAD DISC. | <ul style="list-style-type: none"><li>- Убедитесь, что диск установлен в окно для загрузки диска.</li><li>- Проверьте, что компакт диск установлен этикеткой вверх.</li><li>- Проверьте, не поврежден ли диск.</li><li>- Проверьте, не повреждена или не загрязнена ли поверхность диска.</li><li>- Убедитесь, что формат диска совместим с данным проигрывателем.</li><li>- Убедитесь, что температура внутри салона автомобиля не превышает норму. При необходимости подождите, пока температура не станет нормальной.</li><li>- Установите другой диск.</li></ul> |
| Пульт ДУ не работает.                               | <ul style="list-style-type: none"><li>- Проверьте достаточный ли уровень заряда элементов питания пульта ДУ.</li><li>- Направьте пульт ДУ на ИК-приемник.</li><li>- Расположите пульт ДУ так, чтобы между пультом и ИК-приемником не было преград.</li></ul>   |
| Не функционируют кнопки управления.                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Выключите и заново включите устройство.</li><li>- Выполните инициализацию системы, затем включите устройство.</li><li>- Снимите и установите обратно переднюю панель.</li></ul>  |
| Радио не работает.                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Проверьте правильность подсоединения провода антенны. Или настройте станции вручную.</li></ul>   |

## СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

---

**PBC** – функция управления воспроизведением – это меню, записанное на видео компакт-дисках (SVCD и VCD2.0). Использование меню, предоставляемое видео компакт-дисками с функцией PBC, позволяет пользоваться простыми интерактивными программами. Вы также можете просматривать неподвижные изображения с высоким разрешением.

**TITLE** – Раздел – это важная и необходимая часть записи на DVD дисках. Объем диска очень велик, что позволяет записывать несколько фильмов на одном диске. Например, если один диск содержит три разных фильма, они подразделяются как Раздел 1, Раздел 2 и Раздел 3. Это позволяет Вам пользоваться удобными функциями поиска.

**CHAPTER** – Глава - любой Раздел может состоять из отдельных блоков, каждый из которых можно просматривать отдельно. Такой блок называется главой. В каждой главе должно содержаться не меньше одного трека.

**TRACK** – Трек – это основная часть видеодиска. Каждая песня, записанная на диске с караоке песнями, является треком.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Общие

Источник питания: ..... 12 В постоянного тока  
Максимальная выходная мощность: ..... 50 Вт x 4 канала (при напряжении питания 14,4 В)  
Размеры: ..... 178x50x165мм  
Рабочая температура: ..... от 0°C до +40°C

## DVD проигрыватель

Форматы воспроизведения: ..... DVD/VCD/MP4/JPEG/MP3/WMA/CD  
Телевизионный стандарт: ..... PAL/PAL-M/PAL-N/NTSC/AUTO (опция)  
Аудио система: ..... 24 бит/96 кГц  
Система загрузки: ..... автоматическая загрузка  
Допустимый угол монтажа: ..... 0...±30°

## Выход видео

Формат изображения: ..... 16:9, 4:3  
Выход: ..... Композитный видеосигнал, 1,0 ±0,2 В (пик-пик)  
Сопrotивление нагрузки: ..... 75 Ом  
Разрешение по горизонтали: ..... 320 линий

## Выход аудио

Максимальный уровень сигнала на выходе: ..... 2 В RMS  
Частотный диапазон: ..... 20 Гц – 20 КГц  
Уровень сигнал-шум: ..... >90 дБ  
Разделение каналов: ..... 50 дБ

## FM радио

Частотный диапазон: ..... 87,5 – 108,0 МГц  
Реальная чувствительность: ..... 3 мкВ  
Промежуточная частота: ..... 10,7 МГц

## AM радио

Частотный диапазон: ..... 522-1620 КГц

## Примечание:

В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.



Производитель: MYSTERY ELECTRONICS Ltd. Suite 2302, 23/F  
Great Eagle Center, 23 Harbour Road, Wanchai, HK, China

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В ГОРОДАХ РОССИИ

|                   |                          |                                  |   |
|-------------------|--------------------------|----------------------------------|---|
| Алматы            | "Технодом-Сервис"        | (3272) 588-544                   | ул. Утеген батыра 73"Б"                         |
| Армавир           | ООО "Форет"              | (86137)-4-50-00                  | ул.Халтурина д.107                              |
| Архангельск       | СЦ "Вмире"               | (8182) 62-93-62                  | ул. Габулина, д. 25                             |
| Астрахань         | "Тринитон"               | (8512) 35-19-09                  | ул. Моздокская, д. 25                           |
| Барнаул           | "Максимум"               | (3852) 33-66-08                  | ул. Смирнова, д. 73А                            |
| Белгород          | "Салют-Сервис"           | (4722) 73-00-87                  | ул. Конева, д. 19                               |
| Валуйки           | СЦ Мастер                | (47236)-54584                    | ул.Новая,д.12/1                                 |
| Владивосток       | "ВЛ-Сервис"              | (4232) 459-443, 459-465          | ул. Карбышева, д. 4                             |
| Владимир          | "Алькор"                 | (4922) 34-86-60                  | ул. Чайковского, д. 40 А                        |
| Волгоград         | "Сервисцентр ТМ"         | (8442) 35-15-81                  | ул. 8 Воздушной Армии, 35                       |
| Волгодонск        | "Гарант"                 | (86392) 2-74-14                  | ул. Морская, д. 25                              |
| Вологда           | "Техно.Про"              | (8172) 755-180, 755-205          | ул. Чехова, д. 40                               |
| Воронеж           | ВЭЛ-Сервис               | (4732) 78-50-54                  | пр-т Труда, д. 39                               |
| Воронеж           | ИП Клепова И.М.          | 8 (4732) 266-327; 772-772        | пер.Серафимовича, д.32а; ул. Куколкина, д.29    |
| Воронеж           | ООО "Комплайн"           | (4732) 41-00-51                  | Ленинский пр-т, д. 8/1                          |
| Екатеринбург      | "Радиоимпорт"            | (343) 257-44-62, (343) 257-57-95 | ул. 8 Марта, д. 99                              |
| Екатеринбург      | "Интертехника-Сервис"    | (343)376-15-50, 323-31-15        | ул.Монтажников, д.24                            |
| Зеленогорск       | ООО "Кобра"              | (39169) 4-67-88                  | ул. Заводская, д. 4                             |
| Иваново           | ТР-Сервис                | 8(4932)300605,410961             | г.Иваново ул.                                   |
| Ижевск            | "РИТ-Сервис"             | (3412) 430-752                   | ул. Пушкинская, д. 216                          |
| Ижевск            | ООО "ДС-Центр"           | (3412)43-16-62                   | ул.Карла Маркса, д.393                          |
| Иркутск           | "Стопол"                 | (3952) 642-642                   | ул. Боткина, д. 4                               |
| Иркутск           | НПФ "ТИС"                | (3952)-51-36-93                  | ул. Партизанская, 149                           |
| Казань            | Т2 Вольт                 | (843) 512-00-99                  | ул. Островского, д. 86                          |
| Казань            | "Гарант-Сервис"          | (843) 518-09-99, 518-12-44       | ул. Декабристов, д. 113                         |
| Калининград       | "Вега"                   | (0112) 53-49-04                  | ул.Гагарина,41-45                               |
| Калуга            | СЦ "Калуга"              | (4842) 57-13-82                  | ул. Ленина, д. 96 а                             |
| Каменск-Уральский | Техноцентр-Сервис        | (3439) 34-74-39                  | ул. Исетская д.33б                              |
| Кемерово          | Мобил Сервис             | (3842)-52-82-82                  | пр. Ленина 69                                   |
| Киров             | "Интеррадиоприбор-Вятка" | (8332) 36-36-77                  | Большева, д. 11                                 |
| Коглас            | ИП Лопатин С.Л.          | (81837) 35-314                   | пр-т Мира д. 21                                 |
| Краснодар         | И.П. Новоженцев И.Ю.     |                                  | Ростовское шоссе 22/4                           |
| Краснодар         | "Фотон"                  | (8612) 21-21-60; 20-70-80        | ул.Северная 94                                  |
| Красноярск        | "Синатра"                | (3912) 584-999                   | ул. Металлургов, д. 2в, строение 33             |
| Красноярск        | ДОН-ТВ Сервис            | (3912) 21-94-82, 21-46-51        | Красноярск ул. Железнодорожников 11             |
| Красноярск        | "Интерлинк"              | (3912) 21-87-36                  | ул.Лида Прушинской, д.5, кор.3                  |
| Курск             | "Вигязь"                 | (4712) 51-45-75                  | ул. Садовая, д. 5                               |
| Липецк            | "Техно"                  | (0742) 34-07-13                  | ул. Космонавтов, д.8                            |
| Махачкала         | АСЦ "Центр Сервис"       | (8722) 67-64-88                  | ул. Нурадилова 52                               |
| Набережные Челны  | "ТриО"                   | (8552) 35-25-29, 36-50-20        | пр-т Сююмбике, д. 29 (на территории ТЦ Апелсин) |
| Нижний Новгород   | "Электроника"            | (8312) 36-75-04, 36-63-71        | ул. Максима Горького, д. 250                    |
| Новокузнецк       | "Сибинтех ТК"            | (3843) 33-07-35                  | ул.Бугарева, д.19                               |
| Новомосковск      | ООО Ультра               | (48762) 6-95-20                  | ул. Садовского, 36;                             |
| Новосибирск       | ООО "Сбирский Сервис"    | (383) 355-55-60, 292-47-12       | ул. Котовского, д. 10/1                         |
| Новосибирск       | "РАШ"                    | (383) 201-05-31                  | Красный проспект, д. 56                         |
| Омск              | "Сибтекс-сервис"         | (3812) 26-84-39                  | пр-т Мира, д. 47                                |

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В ГОРОДАХ РОССИИ

|                 |                             |                                  |   |
|-----------------|-----------------------------|----------------------------------|---|
| Орёл            | "Феникс Электроникс"        | (4862) 40-86-81, 40-86-82        | ул. 8 Марта, д. 25                                      |
| Оренбург        | СЦ "КомИнКом"               | (3532) 626-888                   | ул. Брестская, д. 7                                     |
| Оренбург        | "Эль-Сервис"                | (3532) 332-688                   | ул. Восточная, д. 23 (Торговый дом Метро)               |
| Орск            | "Аста-Сервис"               | (3537) 213-666                   | ул. Краматорская, д. 50                                 |
| Пермь           | "РТВ-Сервис"                | (3422)2/200-848<br>34249 2 22553 | ул. Мира, д. 55   |
| Пермь           | "Сатурн-Р"                  | (3422)2/190-500, 2/190-512       | ул. Карпинского, д. 27                                  |
| Пятигорск       | ЧП "Сериков АЮ"             | (87893) 659-68                   | проезд Оранжерейный, д. 3/44                            |
| Ростов-на-Дону  | "Поиск-сервис"              | (863) 255-20-17/ -18/ -19        | ул. 50 лет Ростсельмаша, д. 1                           |
| Рязань          | "Техсервис"                 | (0912) 21-02-19                  | ул. Новая д. 51-Г                                       |
| Рязань          | ООО "Турист"                | (4912) 76-01-56, 75-27-07        | ул. Дзержинского, д. 59, кор. 3                         |
| Рязань          | "НИСА-Сервис"               | (4912) 277-267                   | ул. Есенина, д. 36                                      |
| Самара          | "Орбита-Сервис"             | (846) 662-62-62                  | ул. Мориса Тореза, д. 137                               |
| Санкт-Петербург | "Автомедиа"                 | (812) 380-91-61                  | ул. Седова, д. 10 (Автоцентр)                           |
| Санкт-Петербург | "Партия-Сервис"             | (812) 374-21-16 / -17            | ул. Варшавская, д. 51, кор. 1                           |
| Санкт-Петербург | ООО "Аманит"                | (812) 703-55-24                  | ул. Мгинская, д. 7                                      |
| Саратов         | ООО "Архипелаг-Сервис"      | (8452)27-22-68, 52-37-74         | ул. Московская, д. 134/146                              |
| Саратов         | "Рим-сервис"                | (8452) 48-61-62                  | Волочаевский проезд, д. 3                               |
| Ставрополь      | "Дельта-трейд"              | (8652) 94-33-00                  | ул. Шпаковская 66                                       |
| Ставрополь      | "Норд-сервис"               | (8652) 39-55-30                  | пр-т Кулакова, д. 24                                    |
| Ставрополь      | ООО "Вектор Юг"             | (8652) 260-810                   | ул. Коста Хетагурова д. 9                               |
| Сызрань         | "ОООКвант"                  | (8464) 99-00-59                  | Ульяновское шоссе, д. 5.                                |
| Сыктывкар       | "Атлант-Сервис"             | (8212) 200-286                   | ул. Южная, д. 7   |
| Таганрог        | "ТРЦ-Вега"                  | (86344) 510-58                   | ул. Дзержинского, д. 193                                |
| Тверь           | "Электроникс"               | (4822) 35-35-30                  | ул. Циммервальдская, д. 24                              |
| Тверь           | "Виват сервис"              | (4822) 42-70-95                  | Б-р Ногина д.7.   |
| Тольятти        | "Жигули-Гарант"             | (8482) 20-32-42                  | ул. Льва Яшина, д. 6                                    |
| Томск           | "Академия Сервис"           | (3822) 49-15-80                  | пр-т Академический, д. 1                                |
| Тюмень          | ПБЮЛ "Хайруллин РР"         | (3452) 211-790                   | ул. Республики, д. 200 А                                |
| Тюмень          | ООО "Пульсар"               | (3452)75-95-08, 28-85-69         | ул. Республики, д. 169, ул. Первомайская, д. 6          |
| Улан-Уде        | "Славия-Тех"                | (3012) 41-50-43                  | ул. Геологическая, д. 17                                |
| Ульяновск       | "Мастер Про"                | (8422) 36-55-81                  | ул. Автозаводская 36                                    |
| Уфа             | "Техно" (Fusion)            | (3472) 51-80-06                  | ул. Чернышевского, д. 88                                |
| Уфа             | "Форте ВД"                  | (3472) 55-90-99                  | ул. Степана Кувшикина 18                                |
| Уфа             | "БашТелеРадиоСервис"        | (3472) 52-46-97, 52-13-57        | пр. Салавата Юлаева, 59; пр. Октября, 25; ул. Гафури, 4 |
| Хабаровск       | Контур                      | (4212) 75-21-37 (136)            |   |
| Харьков         | "Веском-сервис"             | 038 (057) 757-49-38              | ул. Отакара Яроша, д. 18                                |
| Чебоксары       | ИП Лаптенков Д.Ю.           | (8352) 55-43-51                  | пр-т Тракторостроителей, д. 11, офис 521                |
| Челябинск       | "Найф"                      | (351) 2-608-778                  | ул. Татьянической, д. 13                                |
| Чита            | СЦ "Славянский-Электроникс" | (3022) 32-55-22                  | ул. Ингодинская, д. 35                                  |
| Якутск          | АСЦ "АРТ-Сервис"            | (4112)-215-946                   | Ул.Ф.Попова, 18/1 "Т"                                   |
| Якутск          | "Альфа-Сервис"              | 8-914-220-62-22                  | ул. Халтурина, д. 45                                    |